

BADURA, Bernhard

(JGC)

PRIMERA PARTE: DESCRIPCIÓN

1. Información bibliográfica.

a. Del libro reseñado.

BADURA, Bernhard, Sociología de la comunicación, 1ª edición, Barcelona, Ariel, 1979, 216 páginas

b. De la edición original.

Sprachbarrieren zur Soziologie der Communication, Zweite, verbesserte Auflage, 1a edición, Friedrich Frommann Verlag, Stuttgart, 1973, traducción Juan Luis Vermal.

2. Descriptores conceptuales de contenido.

a. Epistemología. Positivismo

b. Fuentes. Semio-lingüística

c. Comunicología. Interacción, (Expresión)

d. Macro-objeto. Comunicación

e. Objeto específico. Barreras lingüísticas

SEGUNDA PARTE: CONTENIDO

1. Ubicación campal de la obra.

a. Clasificación campal. Fuera-fuera

b. Época. Los setenta. Nueva generación del espacio conceptual

c. Región. Europa

2. Contenido de la obra.

a. Género. Teoría

b. Índice de la obra.

Prólogo a la segunda edición	5
Nota Preliminar	19
1.0 Introducción:	
Teoría matemática y teoría sociológica de la comunicación	24
2.0 Significado	37
2.1 Descriptivo-emocional	42
2.2 Público-privado	45
2.3 Uso táctico-persuasivo de las palabras	49
Apéndice: Algunas definiciones tácticas dependientes de intereses	59
3.0 Juicio	73
3.1 Juicios hipotéticos y juicios fijados emocionalmente	74
3.2 Juicios tácticos guiados por intereses	80

Apéndice: Algunos juicios dependientes de intereses de posición	85
4.0 Lenguaje e interacción	100
4.1 Diferenciación social y lingüística	104
4.2 Diferencias en la socialización lingüística	105
4.3 Lenguajes de diferentes clases de roles profesionales	108
4.4 Consecuencias lingüísticas de la diferenciación política	111
5.0 Elementos del lenguaje grupal	124
5.1 Portadores de significados típicos de grupo	126
5.2 Significados típicos de grupo	128
5.3 Empleo de palabras típico de grupos	131
Apéndice: Barreras lingüísticas institucionalizadas (Duden oriental- Duden occidental)	134
5.4 Hipótesis. Prejuicios y rituales lingüísticos típicos de grupo	148
5.5 Interés típico de grupo en empleos de palabras, significados de palabras y juicios	154
Apéndice: Poder e información	157
5.6 Análisis ideológico	163
5.6.1 Práctica lingüística e informativa exotérica	164
5.6.2 Práctica lingüística e informativa esotérica	166
5.6.3 Ideologías subyacentes	167
6.0 Barreras lingüísticas y posibilidades de superarlas	179
6.1 No entender	184
6.2 Entender mal	186
6.3 Diferencias en los juicios y tipología de los diálogos	194
Bibliografía	207

c. Síntesis del contenido, tomando como punto de partida el índice.

Este es un texto de Sociología del lenguaje que pone en su horizonte la construcción de una Sociología de la comunicación. Su punto de partida constructivo es la sociolingüística en varios frentes, desde la figura de la covariación de fenómenos hasta la referencia a la relación texto-contexto. De ahí se articula con la teoría matemática de la información, con la sociología del conocimiento, con la sociología de las ideologías. Su campo de referencias conceptuales es muy grande. Su tesis es la paradoja del poder del lenguaje, que por una parte permite el dominio de la naturaleza y la formación de comunidades humanas, y por otra parte se convierte en un sistema que adquiere su propia configuración autónoma y puede limitar el proceso constructivo y creativo de lo humano. Por ello el tema central del libro sean las barreras lingüísticas como límites a la comunicación. El libro entiende a la

comunicación como interacción verbal, y por tanto a las formas del lenguaje como la posibilidad y el límite a la comunicación humana. Está formado por seis capítulos, la guía va desde la sintaxis del lenguaje, hacia el significado formal, hacia el sentido de las acciones lingüísticas en contextos de acción verbal. El último capítulo desarrolla la tesis central del texto, la de las barreras lingüísticas. Se complementa con cuatro apéndices ubicados dentro del libro para ir aclarando algunos puntos centrales de la argumentación y la indagación.

d. Sugerencia: ¿cuál es la parte más importante?

Desde el punto de vista del libro el capítulo seis sería el más importante, es el que desarrolla la tesis central, la de las barreras lingüísticas. La forma del lenguaje posibilita y limita. Pero es el prólogo a la segunda edición alemana el apartado más sugerente, ahí se presenta el programa de investigación del cual forma parte el libro, y da el contexto dentro del cual el libro tiene sentido. Es ahí donde presenta la propuesta del movimiento del concepto de competencia lingüística hacia el de competencia comunicativa, cuando el sentido de la regla formal del lenguaje incluye la realización situacional. Por tanto el estudio de la comunicación se percibe como un desarrollo de la sociolingüística de la interacción verbal. El marco de conceptos y las líneas de investigación que configuran esta propuesta es lo más sugerente para el campo académico de la comunicación.

TERCERA PARTE: COMENTARIO

3. Importancia teórica-conceptual del libro. Aportaciones de la obra a los estudios sobre comunicación y a la comunicología.

Este no es un libro escrito para el campo académico de la comunicación al que estamos acostumbrados. Es un libro de sociología del lenguaje, de sociolingüística. Pero apunta hacia una necesaria sociología de la comunicación, a enfocar a la comunicación como un asunto central para el desarrollo de las ciencias del lenguaje. Es en ese sentido un libro de frontera, le llama la atención a su propio campo sobre la importancia de la comunicación, sobre el uso en situación comunicativa, interactiva, del lenguaje, y en ese sentido propone elementos de configuración para la dimensión de interacción y de expresión de una Comunicología posible. El texto incluso llega a los umbrales de la estructuración. Dialoga con autores más conocidos en nuestro medio como Habermas, pero también con Watzlawick y Palo Alto, con los cuales difiere, y retoma a Mead y a otros sociólogos de la interacción. Un libro extraño y lleno de sugerencias. Por otra parte está bien organizado.

4. Importancia social (fama, presencia en el campo).

No tiene ninguna importancia social dentro de nuestro medio. Es un libro técnico que supone el conocimiento y dominio de un mapa conceptual que es ajeno al preponderante, el de los medios. Es un libro sobre comunicación construido desde un punto de vista en que el campo académico de la comunicación no tiene configurado ningún espacio conceptual programático.

5. Ubicación del libro dentro de la obra del autor.

Un completo desconocido para nuestro medio. Además de confirmar lo lejano que está el mundo de escritura y habla en alemán de nuestro medio hispano. Sólo las traducciones que llegan por el mundo editorial español alguna vez, en realidad casi nada.